

What Every Computational Linguist Should Know About Type-Token Distributions and Zipf's Law

Tutorial 1, 7 May 2018

Stefan Evert
FAU Erlangen-Nürnberg

<http://zipfr.r-forge.r-project.org/lrec2018.html>

Licensed under CC-by-sa version 3.0

LREC 2018
MIYAZAKI



Outline

Part 1

Motivation

Descriptive statistics & notation

Some examples (zipfR)

LNRE models: intuition

LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)

Limitations

Conclusion & outlook

Outline

Part 1

Motivation

Descriptive statistics & notation

Some examples (zipfR)

LNRE models: intuition

LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)

Limitations

Conclusion & outlook

Type-token statistics

- ▶ Type-token statistics different from most statistical inference
 - ▶ not about probability of a specific event
 - ▶ but about diversity of events and their probability distribution
- ▶ Relatively little work in statistical science
- ▶ Nor a major research topic in computational linguistics
 - ▶ very specialized, usually plays ancillary role in NLP
- ▶ But type-token statistics appear in wide range of applications
 - ▶ often crucial for sound analysis
- ➡ NLP community needs better awareness of statistical techniques, their limitations, and available software

Some research questions

- ▶ How many words did Shakespeare know?
- ▶ What is the coverage of my treebank grammar on big data?
- ▶ How many typos are there on the Internet?
- ▶ Is *-ness* more productive than *-ity* in English?
- ▶ Are there differences in the productivity of nominal compounds between academic writing and novels?
- ▶ Does Dickens use a more complex vocabulary than Rowling?
- ▶ Can a decline in lexical complexity predict Alzheimer's disease?
- ▶ How frequent is a hapax legomenon from the Brown corpus?
- ▶ What is appropriate smoothing for my n-gram model?
- ▶ Who wrote the Bixby letter, Lincoln or Hay?
- ▶ How many different species of ... are there? (Brainerd 1982)

Some research questions

- ▶
- ▶ coverage estimates
- ▶
- ▶
- ▶ productivity
- ▶
- ▶ lexical complexity & stylometry
- ▶
- ▶ prior & posterior distribution
- ▶
- ▶ unexpected applications
- ▶

Zipf's law (Zipf 1949)

- A) Frequency distributions in natural language are highly skewed
- B) Curious relationship between rank & frequency

word	<i>r</i>	<i>f</i>	<i>r · f</i>	
<i>the</i>	1.	142,776	142,776	
<i>and</i>	2.	100,637	201,274	(Dickens)
<i>be</i>	3.	94,181	282,543	
<i>of</i>	4.	74,054	296,216	

- C) Various explanations of Zipf's law
- ▶ principle of least effort (Zipf 1949)
 - ▶ optimal coding system, MDL (Mandelbrot 1953, 1962)
 - ▶ random sequences (Miller 1957; Li 1992; Cao *et al.* 2017)
 - ▶ Markov processes → n-gram models (Rouault 1978)
- D) Language evolution: birth-death-process (Simon 1955)
- 📺 not the main topic today!

Outline

Part 1

Motivation

Descriptive statistics & notation

Some examples (zipfR)

LNRE models: intuition

LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)

Limitations

Conclusion & outlook

Tokens & types

our sample: *recently, very, not, otherwise, much, very, very, merely, not, now, very, much, merely, not, very*

- ▶ $N = 15$: number of **tokens** = sample size
- ▶ $V = 7$: number of distinct **types** = **vocabulary size**
(*recently, very, not, otherwise, much, merely, now*)

type-frequency list

w	f_w
<i>recently</i>	1
<i>very</i>	5
<i>not</i>	3
<i>otherwise</i>	1
<i>much</i>	2
<i>merely</i>	2
<i>now</i>	1

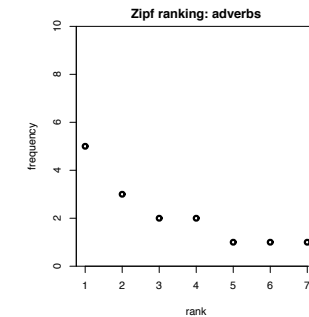
Zipf ranking

our sample: *recently, very, not, otherwise, much, very, very, merely, not, now, very, much, merely, not, very*

- ▶ $N = 15$: number of **tokens** = sample size
- ▶ $V = 7$: number of distinct **types** = **vocabulary size**
(*recently, very, not, otherwise, much, merely, now*)

Zipf ranking

w	r	f_r
<i>very</i>	1	5
<i>not</i>	2	3
<i>merely</i>	3	2
<i>much</i>	4	2
<i>now</i>	5	1
<i>otherwise</i>	6	1
<i>recently</i>	7	1

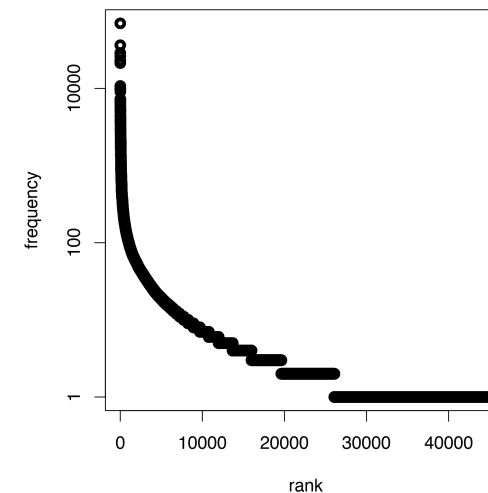


A realistic Zipf ranking: the Brown corpus

top frequencies			bottom frequencies		
r	f	word	rank range	f	randomly selected examples
1	69836	the	7731 – 8271	10	schedules, polynomials, bleak
2	36365	of	8272 – 8922	9	tolerance, shaved, hymn
3	28826	and	8923 – 9703	8	decreased, abolish, irresistible
4	26126	to	9704 – 10783	7	immunity, cruising, titan
5	23157	a	10784 – 11985	6	geographic, lauro, portrayed
6	21314	in	11986 – 13690	5	grigori, slashing, developer
7	10777	that	13691 – 15991	4	sheath, gaulle, ellipsoids
8	10182	is	15992 – 19627	3	mc, initials, abstracted
9	9968	was	19628 – 26085	2	thar, slackening, deluxe
10	9801	he	26086 – 45215	1	beck, encompasses, second-place

A realistic Zipf ranking: the Brown corpus

Zipf ranking: Brown corpus



Frequency spectrum

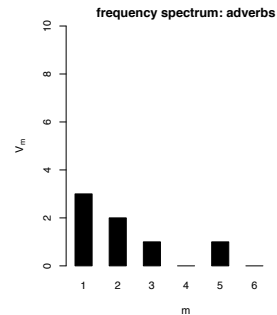
- pool types with $f = 1$ (**hapax legomena**), types with $f = 2$ (**dis legomena**), ..., $f = m$, ...
- $V_1 = 3$: number of hapax legomena (*now, otherwise, recently*)
- $V_2 = 2$: number of dis legomena (*merely, much*)
- general definition: $V_m = |\{w \mid f_w = m\}|$

Zipf ranking

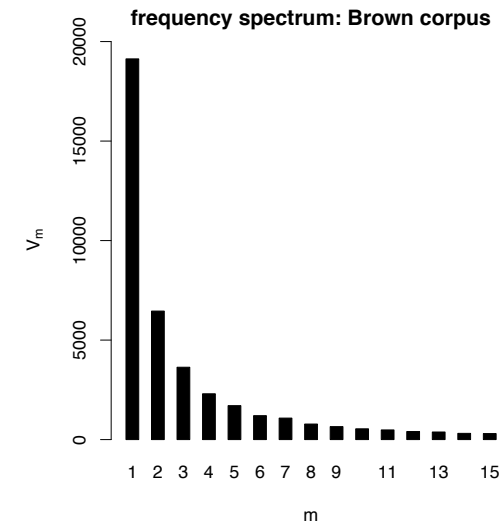
w	r	f_r
very	1	5
not	2	3
merely	3	2
much	4	2
now	5	1
otherwise	6	1
recently	7	1

frequency spectrum

m	V_m
1	3
2	2
3	1
5	1



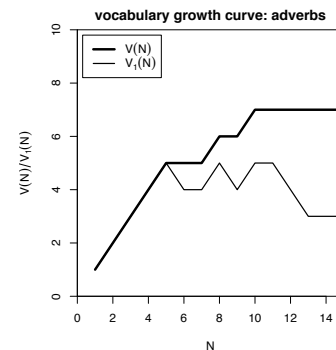
A realistic frequency spectrum: the Brown corpus



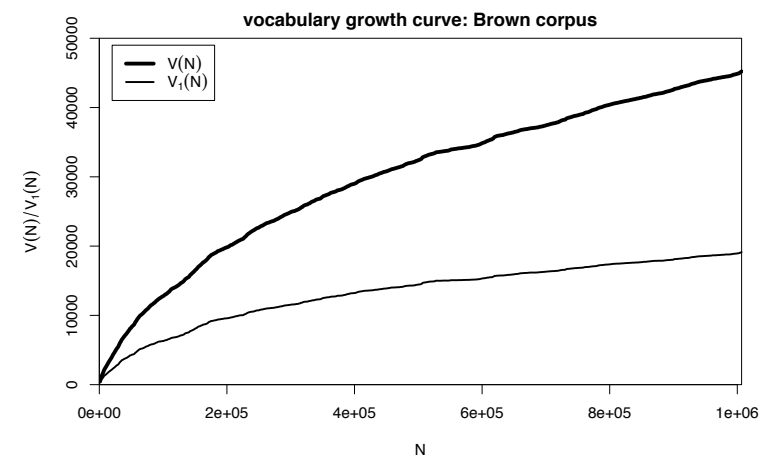
Vocabulary growth curve

our sample: *recently, very, not, otherwise, much, very, very, merely, not, now, very, much, merely, not, very*

- $N = 1, V(N) = 1, V_1(N) = 1$
- $N = 3, V(N) = 3, V_1(N) = 3$
- $N = 7, V(N) = 5, V_1(N) = 4$
- $N = 12, V(N) = 7, V_1(N) = 4$
- $N = 15, V(N) = 7, V_1(N) = 3$

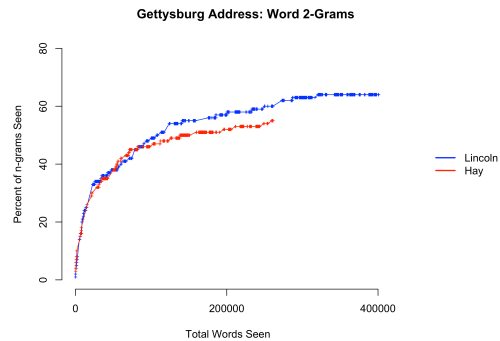


A realistic vocabulary growth curve: the Brown corpus



Vocabulary growth in authorship attribution

- ▶ Authorship attribution by n-gram tracing applied to the case of the Bixby letter (Grieve *et al.* submitted)
- ▶ Word or character n-grams in disputed text are compared against large “training” corpora from candidate authors



Stefan Evert

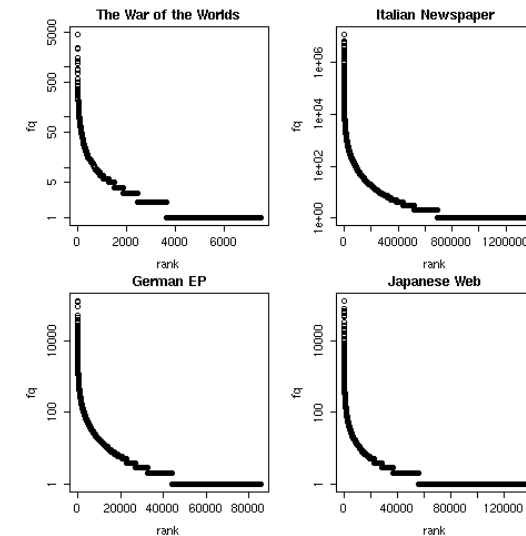
T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa

17 / 87

Observing Zipf's law

across languages and different linguistic units



Stefan Evert

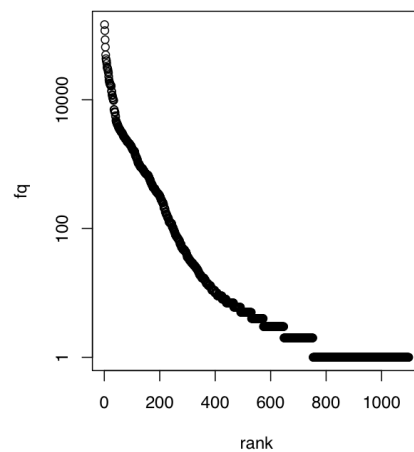
T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa

18 / 87

Observing Zipf's law

The Italian prefix *ri-* in the *la Repubblica* corpus



Stefan Evert

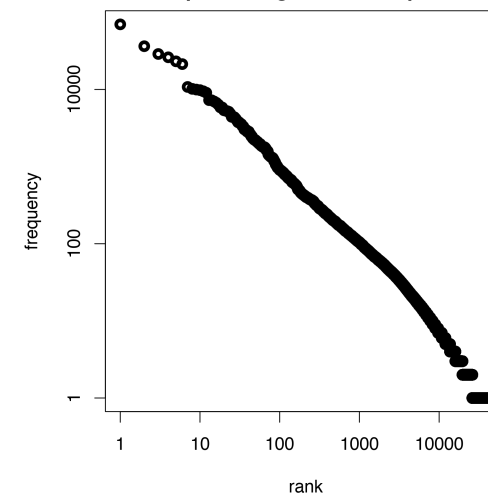
T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa

19 / 87

Observing Zipf's law

Zipf ranking: Brown corpus



Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa

20 / 87

Observing Zipf's law

- ▶ Straight line in double-logarithmic space corresponds to **power law** for original variables
- ▶ This leads to Zipf's (1949; 1965) famous law:

$$f_r = \frac{C}{r^a}$$

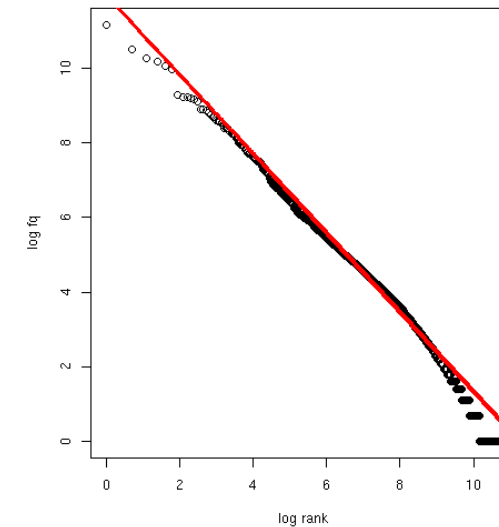
- ▶ If we take logarithm on both sides, we obtain:

$$\underbrace{\log f_r}_y = \log C - a \cdot \underbrace{\log r}_x$$

- ▶ Intuitive interpretation of a and C :
 - ▶ a is **slope** determining how fast log frequency decreases
 - ▶ $\log C$ is **intercept**, i.e. log frequency of most frequent word ($r = 1 \rightarrow \log r = 0$)

Observing Zipf's law

Least-squares fit = linear regression in log-space (Brown corpus)



Zipf-Mandelbrot law

Mandelbrot (1953, 1962)

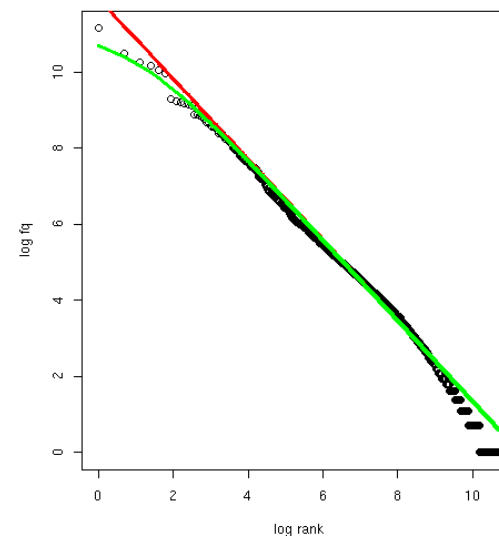
- ▶ Mandelbrot's extra parameter:

$$f_r = \frac{C}{(r + b)^a}$$

- ▶ Zipf's law is special case with $b = 0$
- ▶ Assuming $a = 1$, $C = 60,000$, $b = 1$:
 - ▶ For word with rank 1, Zipf's law predicts frequency of 60,000; Mandelbrot's variation predicts frequency of 30,000
 - ▶ For word with rank 1,000, Zipf's law predicts frequency of 60; Mandelbrot's variation predicts frequency of 59.94
- ▶ Zipf-Mandelbrot law forms basis of statistical LNRE models
 - ▶ ZM law derived mathematically as limiting distribution of vocabulary generated by a character-level Markov process

Zipf-Mandelbrot law

Non-linear least-squares fit (Brown corpus)



Outline

Part 1

Motivation
 Descriptive statistics & notation
Some examples (zipfR)
 LNRE models: intuition
 LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)
 Limitations
 Conclusion & outlook

interactive demo

zipfR

Evert and Baroni (2007)

- ▶ <http://zipfR.R-Forge.R-Project.org/>
- ▶ Conveniently available from CRAN repository
- ▶ Package vignette = gentle tutorial introduction



Outline

Part 1

Motivation
 Descriptive statistics & notation
 Some examples (zipfR)
LNRE models: intuition
 LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)
 Limitations
 Conclusion & outlook

Motivation

- ▶ Interested in productivity of affix, vocabulary of author, ... ; not in a particular text or sample
 - 📖 statistical inference from sample to population
- ▶ Discrete frequency counts are difficult to capture with generalizations such as Zipf's law
 - ▶ Zipf's law predicts many impossible types with $1 < f_r < 2$
 - 📖 population does not suffer from such quantization effects

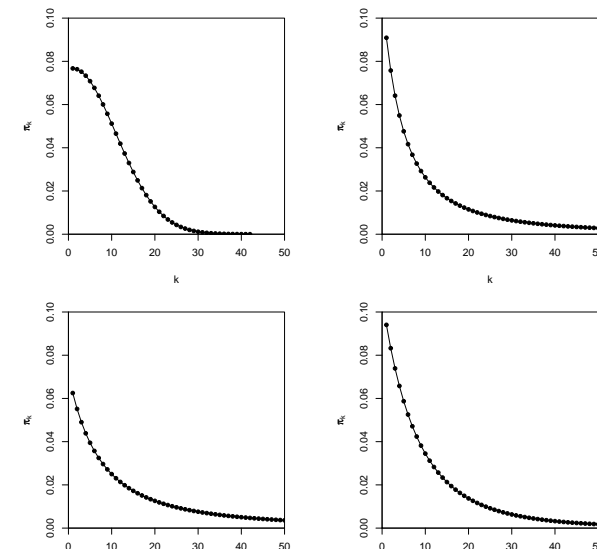
LNRE models

- ▶ This tutorial introduces the state-of-the-art LNRE approach proposed by Baayen (2001)
 - ▶ LNRE = Large Number of Rare Events
- ▶ LNRE uses various approximations and simplifications to obtain a tractable and elegant model
- ▶ Of course, we could also estimate the precise discrete distributions using MCMC simulations, but ...
 1. LNRE model usually minor component of complex procedure
 2. often applied to very large samples ($N > 1$ M tokens)

The LNRE population

- ▶ Population: set of S types w_i with occurrence **probabilities** π_i
- ▶ $S =$ **population diversity** can be finite or infinite ($S = \infty$)
- ▶ Not interested in specific types → arrange by decreasing probability: $\pi_1 \geq \pi_2 \geq \pi_3 \geq \dots$
 - 📖 impossible to determine probabilities of all individual types
- ▶ Normalization: $\pi_1 + \pi_2 + \dots + \pi_S = 1$
- ▶ Need **parametric** statistical **model** to describe full population (esp. for $S = \infty$), i.e. a function $i \mapsto \pi_i$
 - ▶ type probabilities π_i cannot be estimated reliably from a sample, but parameters of this function can
 - ▶ NB: population index $i \neq$ Zipf rank r

Examples of population models



The Zipf-Mandelbrot law as a population model

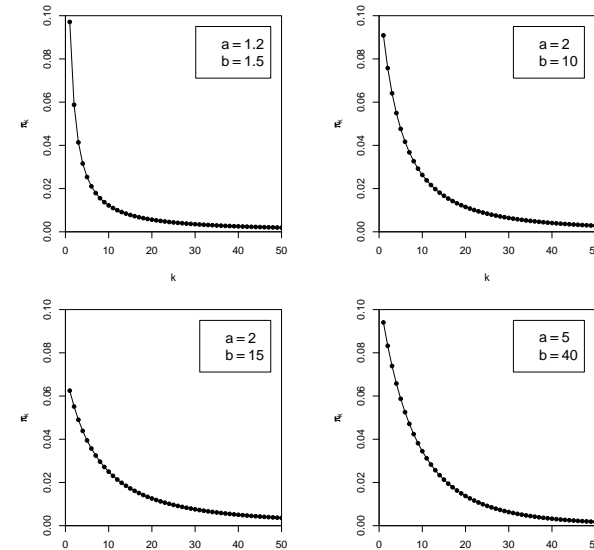
What is the right family of models for lexical frequency distributions?

- ▶ We have already seen that the Zipf-Mandelbrot law captures the distribution of observed frequencies very well
- ▶ Re-phrase the law for type probabilities:

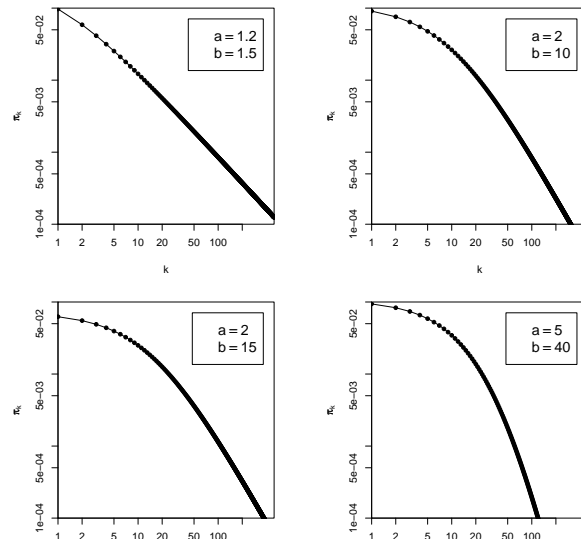
$$\pi_i := \frac{C}{(i + b)^a}$$

- ▶ Two free parameters: $a > 1$ and $b \geq 0$
- ▶ C is not a parameter but a normalization constant, needed to ensure that $\sum_i \pi_i = 1$
- ▶ This is the **Zipf-Mandelbrot** population model

The parameters of the Zipf-Mandelbrot model



The parameters of the Zipf-Mandelbrot model



The finite Zipf-Mandelbrot model

Evert (2004)

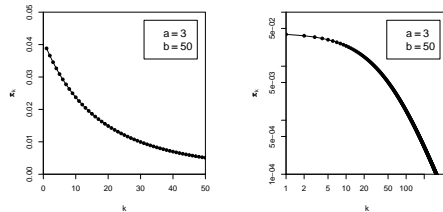
- ▶ Zipf-Mandelbrot population model characterizes an *infinite* type population: there is no upper bound on i , and the type probabilities π_i can become arbitrarily small
- ▶ $\pi = 10^{-6}$ (once every million words), $\pi = 10^{-9}$ (once every billion words), $\pi = 10^{-15}$ (once on the entire Internet), $\pi = 10^{-100}$ (once in the universe?)
- ▶ The **finite Zipf-Mandelbrot** model stops after first S types
- ▶ Population diversity S becomes a parameter of the model
→ the finite Zipf-Mandelbrot model has 3 parameters

Abbreviations:

- ▶ **ZM** for Zipf-Mandelbrot model
- ▶ **fZM** for finite Zipf-Mandelbrot model

Sampling from a population model

Assume we believe that the population we are interested in can be described by a Zipf-Mandelbrot model:



Use computer simulation to generate random samples:

- ▶ Draw N tokens from the population such that in each step, type w_i has probability π_i to be picked
- ▶ This allows us to make predictions for samples (= corpora) of arbitrary size N

Sampling from a population model

#1:	1	42	34	23	108	18	48	18	1	...
	time	order	room	school	town	course	area	course	time	...
#2:	286	28	23	36	3	4	7	4	8	...
#3:	2	11	105	21	11	17	17	1	16	...
#4:	44	3	110	34	223	2	25	20	28	...
#5:	24	81	54	11	8	61	1	31	35	...
#6:	3	65	9	165	5	42	16	20	7	...
#7:	10	21	11	60	164	54	18	16	203	...
#8:	11	7	147	5	24	19	15	85	37	...
	:	:	:	:	:	:	:	:	:	...

Samples: type frequency list & spectrum

rank r	f_r	type i
1	37	6
2	36	1
3	33	3
4	31	7
5	31	10
6	30	5
7	28	12
8	27	2
9	24	4
10	24	16
11	23	8
12	22	14
:	:	:

m	V_m
1	83
2	22
3	20
4	12
5	10
6	5
7	5
8	3
9	3
10	3
:	:

sample #1

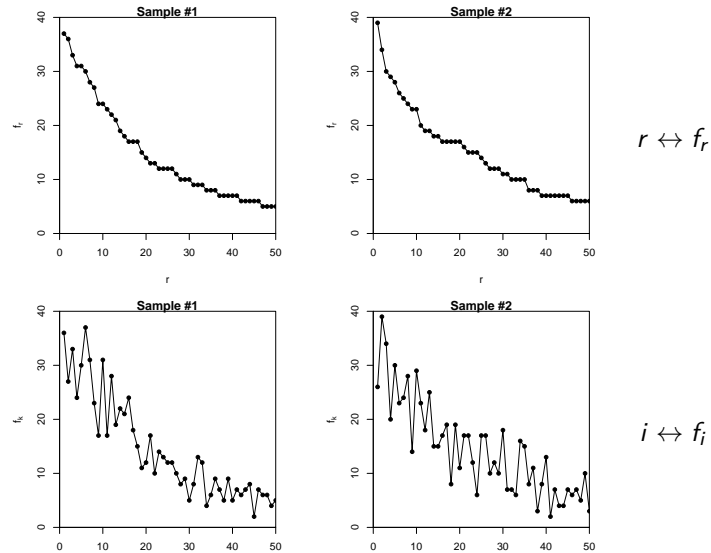
Samples: type frequency list & spectrum

rank r	f_r	type i
1	39	2
2	34	3
3	30	5
4	29	10
5	28	8
6	26	1
7	25	13
8	24	7
9	23	6
10	23	11
11	20	4
12	19	17
:	:	:

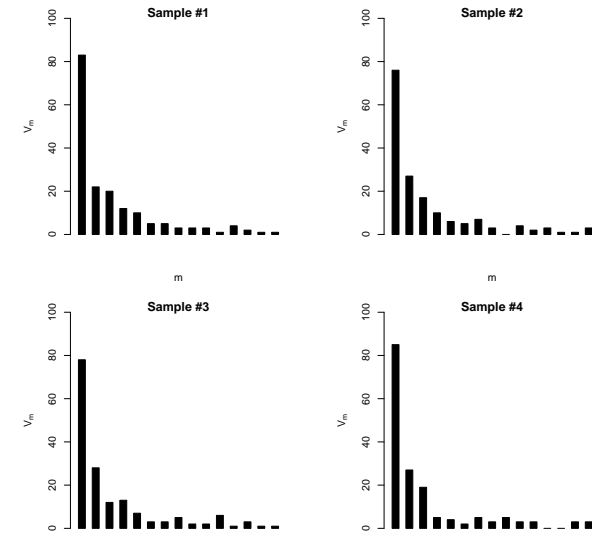
m	V_m
1	76
2	27
3	17
4	10
5	6
6	5
7	7
8	3
10	4
11	2
:	:

sample #2

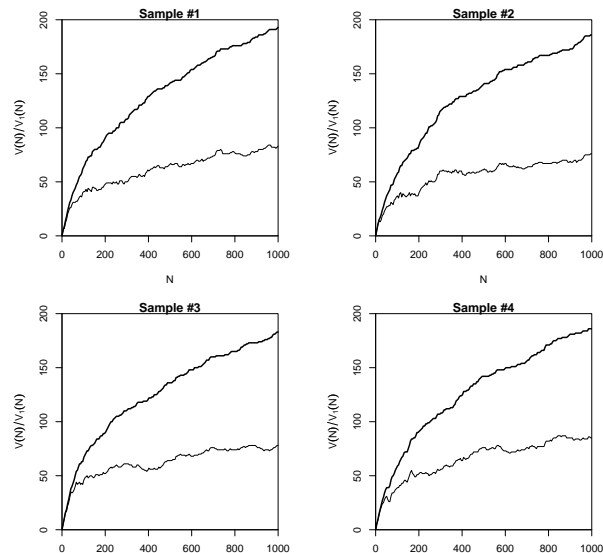
Random variation in type-frequency lists



Random variation: frequency spectrum



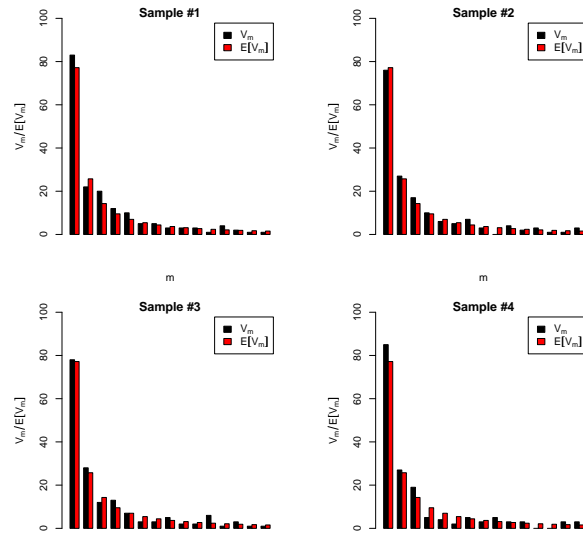
Random variation: vocabulary growth curve



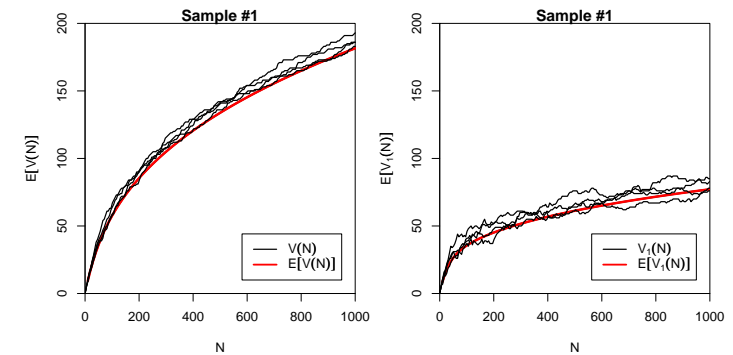
Expected values

- ▶ There is no reason why we should choose a particular sample to compare to the real data or make a prediction – each one is equally likely or unlikely
- ▶ Take the average over a large number of samples, called **expected value** or **expectation** in statistics
- ▶ Notation: $E[V(N)]$ and $E[V_m(N)]$
 - ▶ indicates that we are referring to expected values for a sample of size N
 - ▶ rather than to the specific values V and V_m observed in a particular sample or a real-world data set
- ▶ Expected values can be calculated efficiently *without* generating thousands of random samples

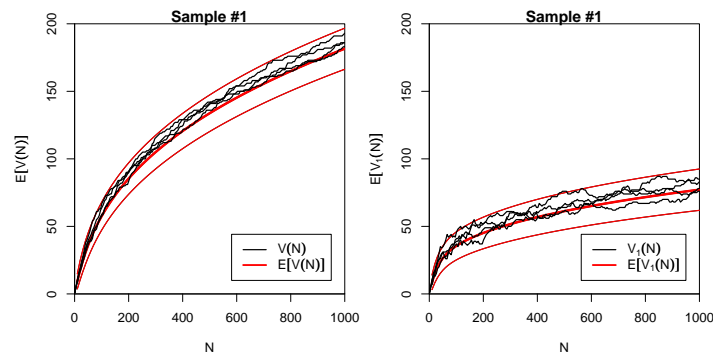
The expected frequency spectrum



The expected vocabulary growth curve



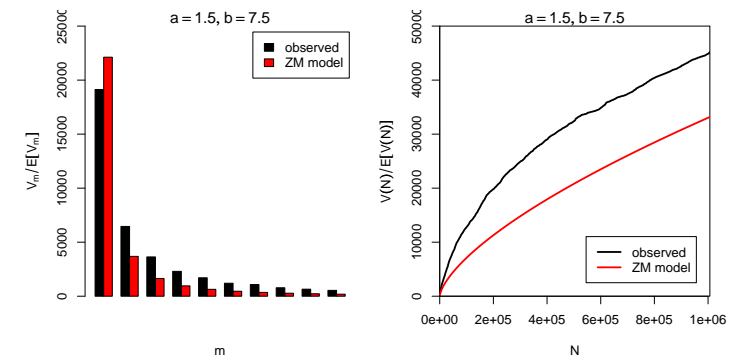
Prediction intervals for the expected VGC



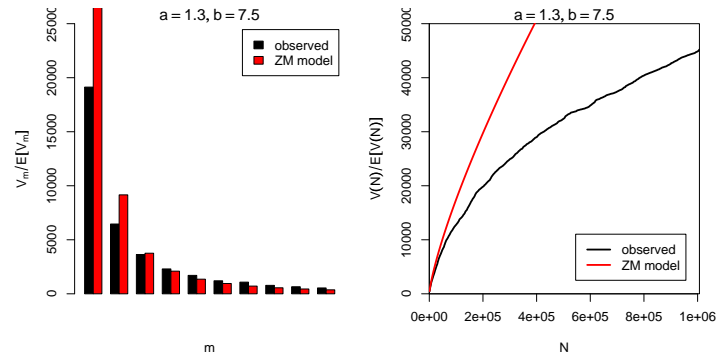
“Confidence intervals” indicate predicted sampling distribution:

- for 95% of samples generated by the LNRE model, VGC will fall within the range delimited by the thin red lines

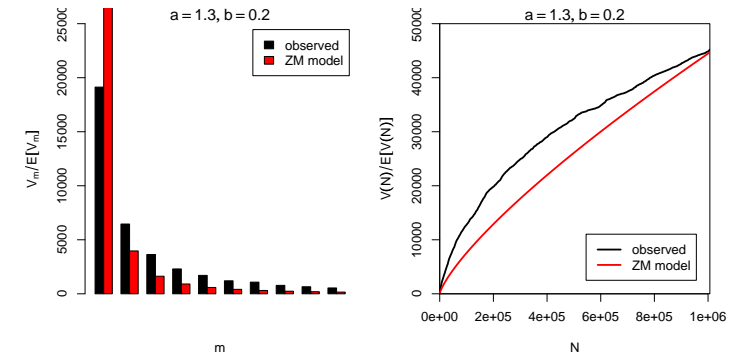
Parameter estimation by trial & error



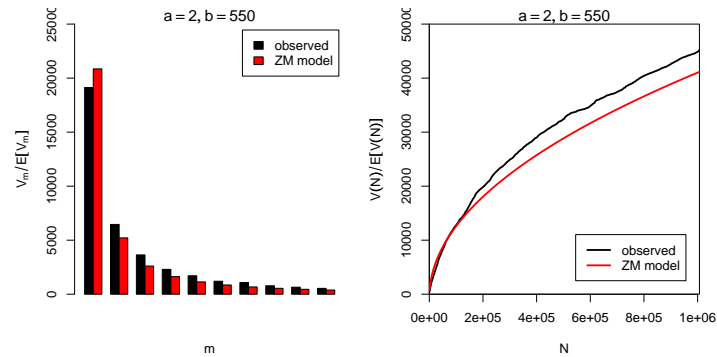
Parameter estimation by trial & error



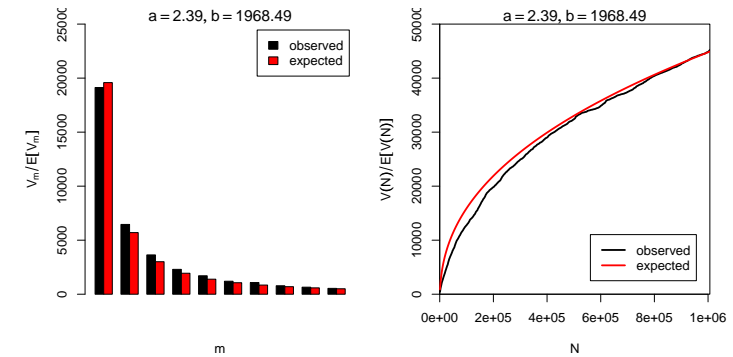
Parameter estimation by trial & error



Parameter estimation by trial & error



Automatic parameter estimation



- By trial & error we found $a = 2.0$ and $b = 550$
- Automatic estimation procedure: $a = 2.39$ and $b = 1968$

Outline

Part 1

Motivation
 Descriptive statistics & notation
 Some examples (zipfR)
 LNRE models: intuition
 LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)
 Limitations
 Conclusion & outlook

Frequency spectrum

- ▶ Key problem: we cannot determine f_i in observed sample
 - ▶ because we don't know which type w_i is
 - ▶ recall that population ranking $f_i \neq$ Zipf ranking f_r
- ▶ Use spectrum $\{V_m\}$ and sample size V as statistics
 - ▶ contains all information we have about observed sample
- ▶ Can be expressed in terms of indicator variables

$$I_{[f_i=m]} = \begin{cases} 1 & f_i = m \\ 0 & \text{otherwise} \end{cases}$$

$$V_m = \sum_{i=1}^S I_{[f_i=m]}$$

$$V = \sum_{i=1}^S I_{[f_i>0]} = \sum_{i=1}^S (1 - I_{[f_i=0]})$$

The sampling model

- ▶ Draw random sample of N tokens from LNRE population
- ▶ Sufficient statistic: set of type frequencies $\{f_i\}$
 - ▶ because tokens of random sample have no ordering
- ▶ Joint **multinomial** distribution of $\{f_i\}$:

$$\Pr(\{f_i = k_i\} | N) = \frac{N!}{k_1! \cdots k_S!} \pi_1^{k_1} \cdots \pi_S^{k_S}$$

- ▶ **Approximation:** do not condition on fixed sample size N
 - ▶ N is now the average (expected) sample size
- ▶ Random variables f_i have **independent Poisson** distributions:

$$\Pr(f_i = k_i) = e^{-N\pi_i} \frac{(N\pi_i)^{k_i}}{k_i!}$$

The expected spectrum

- ▶ It is easy to compute expected values for the frequency spectrum (and variances because the f_i are independent)

$$\mathbb{E}[I_{[f_i=m]}] = \Pr(f_i = m) = e^{-N\pi_i} \frac{(N\pi_i)^m}{m!}$$

$$\mathbb{E}[V_m] = \sum_{i=1}^S \mathbb{E}[I_{[f_i=m]}] = \sum_{i=1}^S e^{-N\pi_i} \frac{(N\pi_i)^m}{m!}$$

$$\mathbb{E}[V] = \sum_{i=1}^S \mathbb{E}[1 - I_{[f_i=0]}] = \sum_{i=1}^S (1 - e^{-N\pi_i})$$

- ▶ NB: V_m and V are **not independent** because they are derived from the same random variables f_i

Sampling distribution of V_m and V

- ▶ Joint sampling distribution of $\{V_m\}$ and V is complicated
- ▶ **Approximation:** V and $\{V_m\}$ asymptotically follow a **multivariate normal** distribution
 - ▶ motivated by the multivariate central limit theorem: sum of many independent variables $l_{[f_i=m]}$
- ▶ Usually limited to first spectrum elements, e.g. V_1, \dots, V_{15}
 - ▶ approximation of discrete V_m by continuous distribution suitable only if $E[V_m]$ is sufficiently large
- ▶ Parameters of multivariate normal: $\boldsymbol{\mu} = (E[V], E[V_1], E[V_2], \dots)$ and $\boldsymbol{\Sigma} =$ covariance matrix

$$\Pr((V, V_1, \dots, V_k) = \mathbf{v}) \sim \frac{e^{-\frac{1}{2}(\mathbf{v}-\boldsymbol{\mu})^T \boldsymbol{\Sigma}^{-1}(\mathbf{v}-\boldsymbol{\mu})}}{\sqrt{(2\pi)^{k+1} \det \boldsymbol{\Sigma}}}$$

ZM and fZM as LNRE models

- ▶ Discrete Zipf-Mandelbrot population

$$\pi_i := \frac{C}{(i+b)^a} \quad \text{for } i = 1, \dots, S$$

- ▶ Corresponding type density function (Evert 2004)

$$g(\pi) = \begin{cases} C \cdot \pi^{-\alpha-1} & A \leq \pi \leq B \\ 0 & \text{otherwise} \end{cases}$$

with parameters

- ▶ $\alpha = 1/a$ ($0 < \alpha < 1$)
- ▶ $B = b \cdot \alpha / (1 - \alpha)$
- ▶ $0 \leq A < B$ determines S (ZM with $S = \infty$ for $A = 0$)
- ▶ C is a normalization factor, not a parameter

Type density function

- ▶ Discrete sums of probabilities in $E[V]$, $E[V_m]$, Idots are inconvenient and computationally expensive
- ▶ **Approximation:** continuous **type density function** $g(\pi)$

$$|\{w_i \mid a \leq \pi_i \leq b\}| = \int_a^b g(\pi) d\pi$$

$$\sum \{\pi_i \mid a \leq \pi_i \leq b\} = \int_a^b \pi g(\pi) d\pi$$

- ▶ Normalization constraint:

$$\int_0^\infty \pi g(\pi) d\pi = 1$$

- ▶ Good approximation for low-probability types, but probability mass of w_1, w_2, \dots "smeared out" over range

Expectations as integrals

- ▶ Expected values can now be expressed as integrals over $g(\pi)$

$$E[V_m] = \int_0^\infty \frac{(N\pi)^m}{m!} e^{-N\pi} g(\pi) d\pi$$

$$E[V] = \int_0^\infty (1 - e^{-N\pi}) g(\pi) d\pi$$

- ▶ Reduce to simple closed form for ZM (approximation)

$$E[V_m] = \frac{C}{m!} \cdot N^\alpha \cdot \Gamma(m - \alpha)$$

$$E[V] = C \cdot N^\alpha \cdot \frac{\Gamma(1 - \alpha)}{\alpha}$$

- ▶ fZM and exact solution for ZM with incompl. Gamma function

Parameter estimation from training corpus

- ▶ For ZM, $\alpha = \frac{E[V_1]}{E[V]} \approx \frac{V_1}{V}$ can be estimated directly, but prone to overfitting
- ▶ General parameter fitting by **MLE**: maximize likelihood of observed spectrum \mathbf{v}

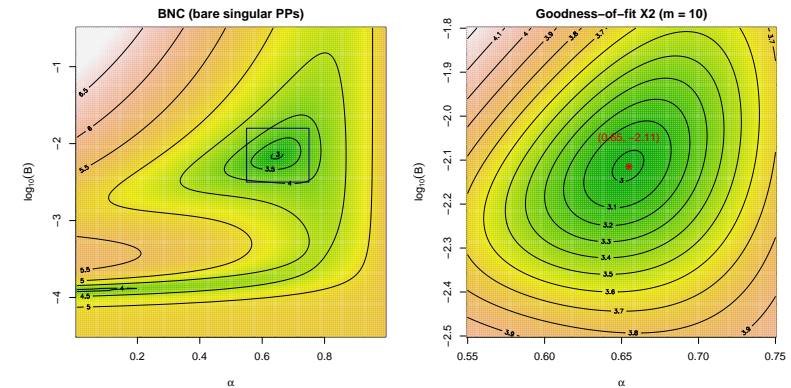
$$\max_{\alpha, A, B} \Pr((V, V_1, \dots, V_k) = \mathbf{v} | \alpha, A, B)$$

- ▶ Multivariate normal approximation:

$$\min_{\alpha, A, B} (\mathbf{v} - \boldsymbol{\mu})^T \boldsymbol{\Sigma}^{-1} (\mathbf{v} - \boldsymbol{\mu})$$

- ▶ Minimization by gradient descent (BFGS, CG) or simplex search (Nelder-Mead)

Parameter estimation from training corpus



Goodness-of-fit

(Baayen 2001, Sec. 3.3)

- ▶ How well does the fitted model explain the observed data?
- ▶ For multivariate normal distribution:

$$\chi^2 = (\mathbf{v} - \boldsymbol{\mu})^T \boldsymbol{\Sigma}^{-1} (\mathbf{v} - \boldsymbol{\mu}) \sim \chi_{k+1}^2$$

where $\mathbf{V} = (V, V_1, \dots, V_k)$

- ▶ Multivariate chi-squared test of **goodness-of-fit**
 - ▶ replace \mathbf{V} by observed $\mathbf{v} \rightarrow$ test statistic χ^2
 - ▶ must reduce $df = k + 1$ by number of estimated parameters
- ▶ NB: significant rejection of the LNRE model for $p < .05$

Coffee break!



Outline

Part 1

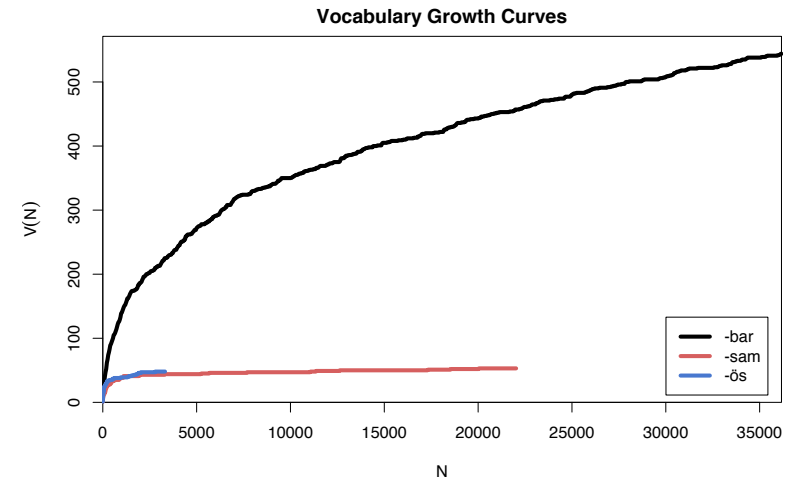
Motivation
Descriptive statistics & notation
Some examples (zipfR)
LNRE models: intuition
LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)
Limitations
Conclusion & outlook

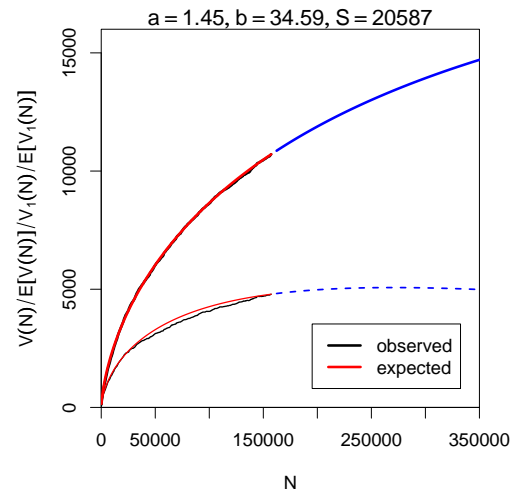
Measuring morphological productivity

example from Evert and Lüdeling (2001)



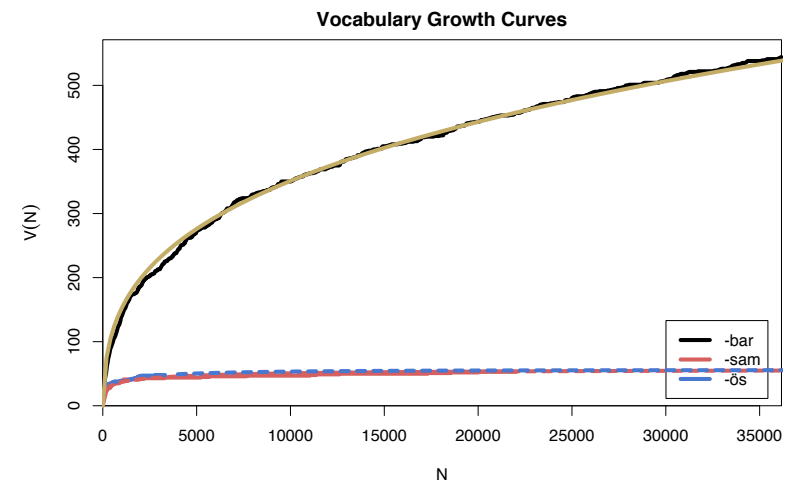
Measuring morphological productivity

example from Evert and Lüdeling (2001)



Measuring morphological productivity

example from Evert and Lüdeling (2001)



Quantitative measures of productivity

(Tweedie and Baayen 1998; Baayen 2001)

- ▶ Baayen's (1991) productivity index \mathcal{P} (slope of vocabulary growth curve)

$$\mathcal{P} = \frac{V_1}{N}$$

- ▶ TTR = type-token ratio

$$\text{TTR} = \frac{V}{N}$$

- ▶ Zipf-Mandelbrot slope

$$a$$

- ▶ Herdan's law (1964)

$$C = \frac{\log V}{\log N}$$

- ▶ Yule (1944) / Simpson (1949)

$$K = 10\,000 \cdot \frac{\sum_m m^2 V_m - N}{N^2}$$

- ▶ Guiraud (1954)

$$R = \frac{V}{\sqrt{N}}$$

- ▶ Sichel (1975)

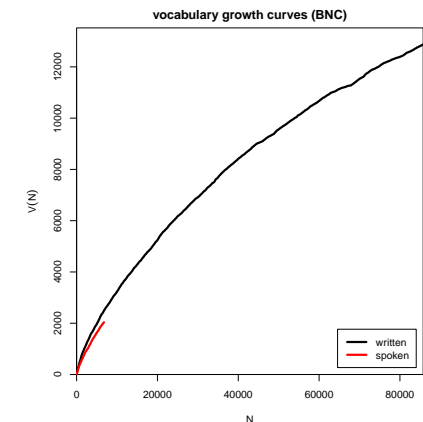
$$S = \frac{V_2}{V}$$

- ▶ Honoré (1979)

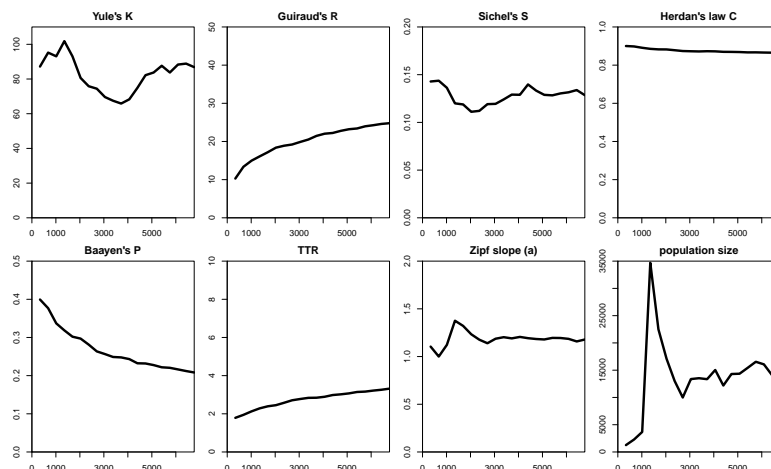
$$H = \frac{\log N}{1 - \frac{V_1}{V}}$$

Productivity measures for bare singulars in the BNC

	spoken	written
V	2,039	12,876
N	6,766	85,750
K	86.84	28.57
R	24.79	43.97
S	0.13	0.15
C	0.86	0.83
\mathcal{P}	0.21	0.08
TTR	0.301	0.150
a	1.18	1.27
pop. S	15,958	36,874



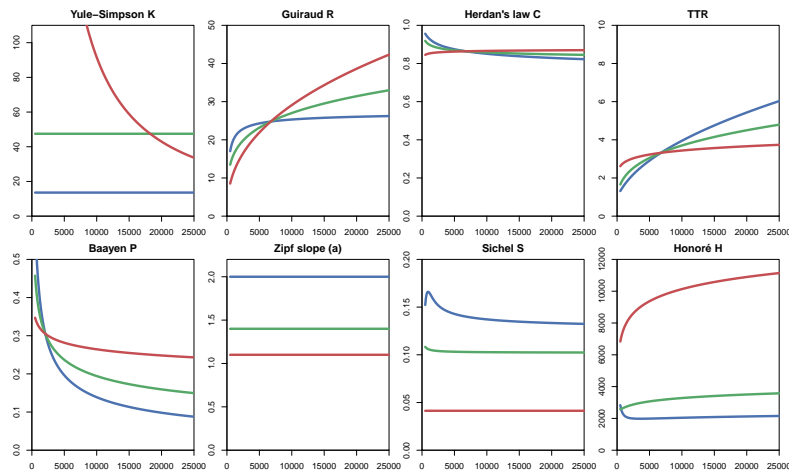
Are these “lexical constants” really constant?



Simulation experiments based on LNRE models

- ▶ Systematic study of size dependence and other aspects of productivity measures based on samples from LNRE model
- ▶ LNRE model → well-defined population
- ▶ Random sampling helps to assess variability of measures
- ▶ Expected values $E[\mathcal{P}]$ etc. can often be computed directly (or approximated) → computationally efficient
- ▶ LNRE models as tools for understanding productivity measures

Simulation: sample size



Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 68 / 87

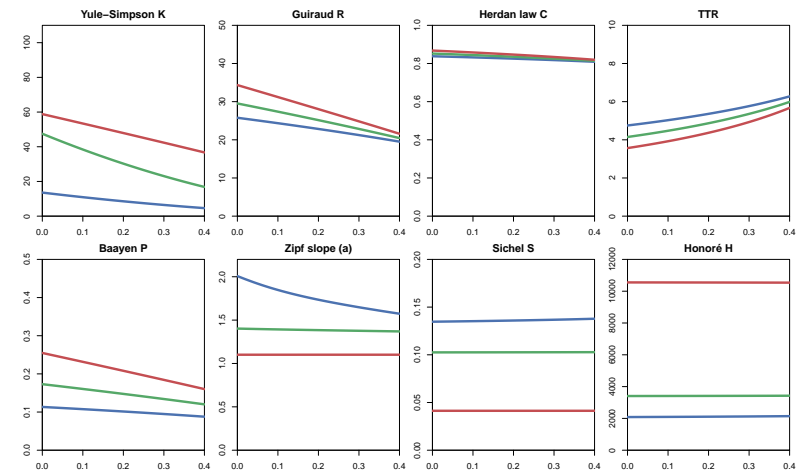
interactive demo

Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 70 / 87

Simulation: frequent lexicalized types



Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 69 / 87

Outline

Part 1

Motivation
 Descriptive statistics & notation
 Some examples (zipfR)
 LNRE models: intuition
 LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)
Limitations
 Conclusion & outlook

Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 71 / 87

How reliable are the fitted models?

Three potential issues:

1. Model assumptions \neq population
(e.g. distribution does not follow a Zipf-Mandelbrot law)
 ☞ model cannot be adequate, regardless of parameter settings
2. Parameter estimation unsuccessful
(i.e. suboptimal goodness-of-fit to training data)
 ☞ optimization algorithm trapped in local minimum
 ☞ can result in highly inaccurate model
3. **Uncertainty due to sampling variation**
(i.e. training data differ from population distribution)
 ☞ model fitted to training data, may not reflect true population
 ☞ another training sample would have led to different parameters
 ☞ especially critical for small samples ($N < 10,000$)

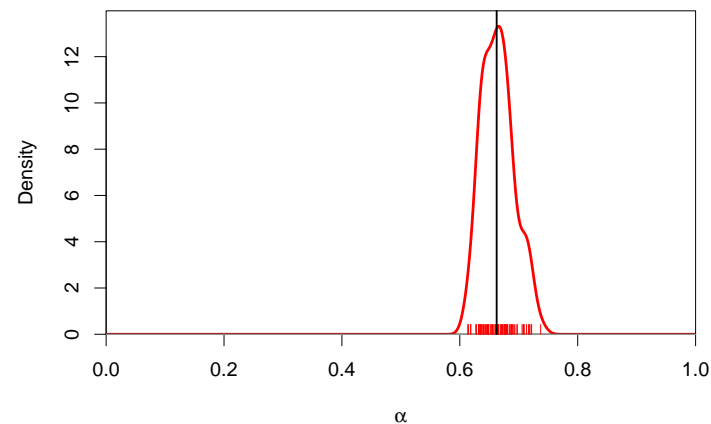
Bootstrapping

- An empirical approach to sampling variation:
 - take many random samples from the same population
 - estimate LNRE model from each sample
 - analyse distribution of model parameters, goodness-of-fit, etc. (mean, median, s.d., boxplot, histogram, ...)
 - problem: how to obtain the additional samples?
- Bootstrapping (Efron 1979)
 - resample from observed data *with replacement*
 - this approach is not suitable for type-token distributions (resamples underestimate vocabulary size V !)
- Parametric bootstrapping
 - use fitted model to generate samples, i.e. sample from the population described by the model
 - advantage: "correct" parameter values are known

Bootstrapping

parametric bootstrapping with 100 replicates

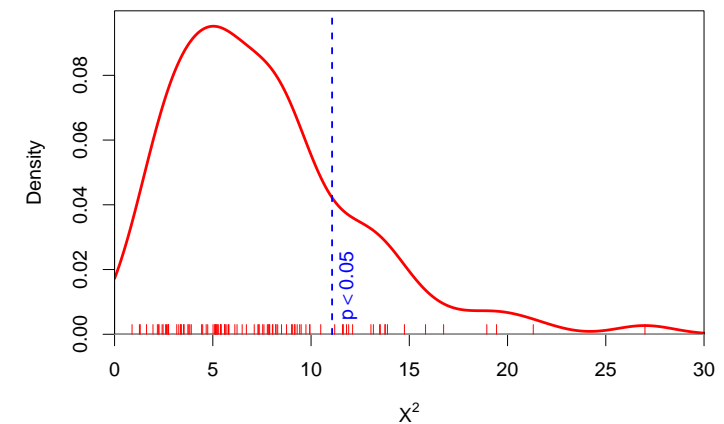
Zipfian slope $a = 1/\alpha$



Bootstrapping

parametric bootstrapping with 100 replicates

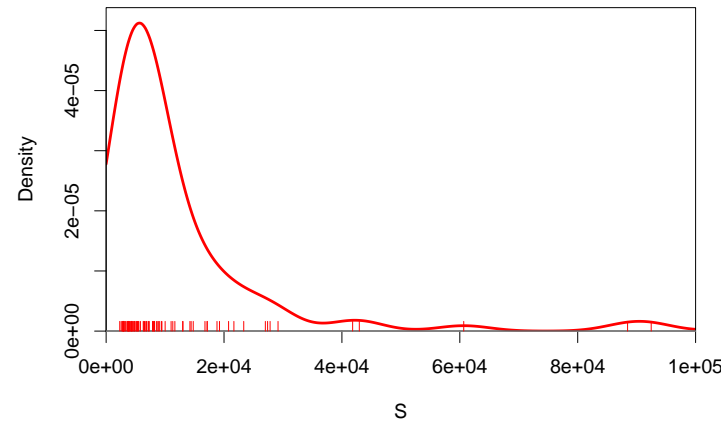
Goodness-of-fit statistic X^2 (model not plausible for $X^2 > 11$)



Bootstrapping

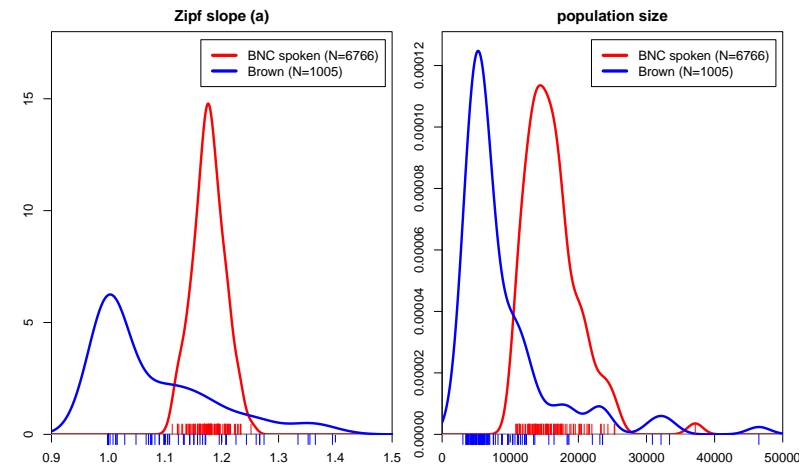
parametric bootstrapping with 100 replicates

Population vocabulary size S



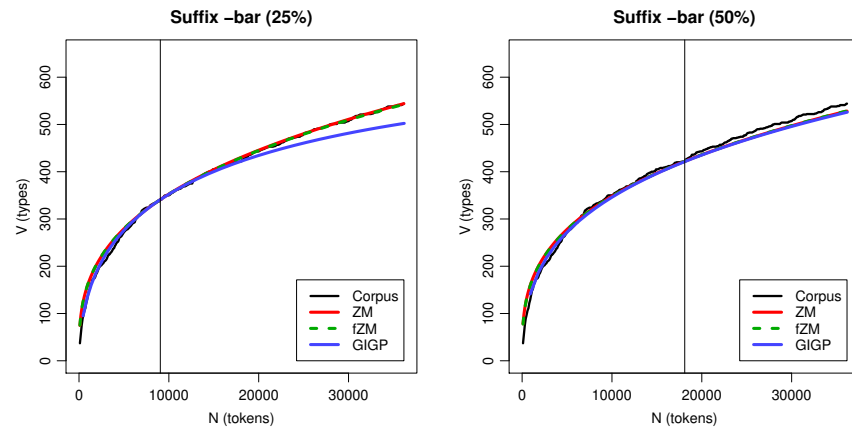
Sample size matters!

Brown corpus is too small for reliable LNRE parameter estimation (bare singulars)



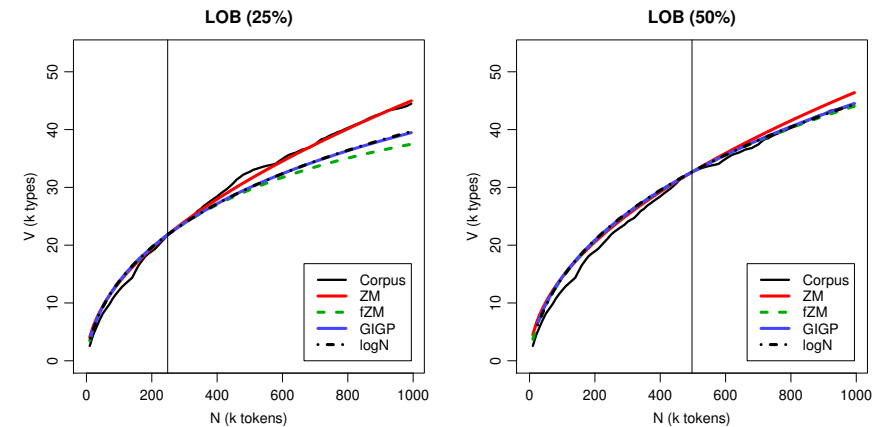
How accurate is LNRE-based extrapolation?

(Baroni and Evert 2005)



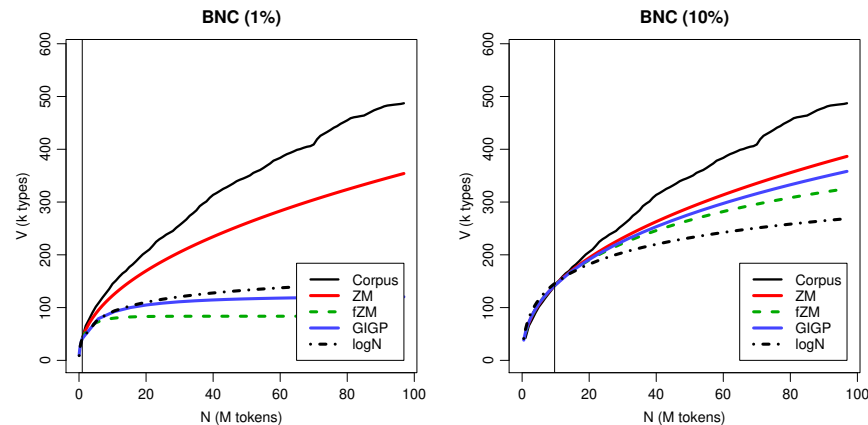
How accurate is LNRE-based extrapolation?

(Baroni and Evert 2005)



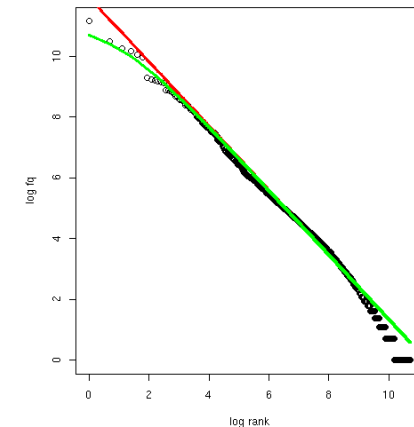
How accurate is LNRE-based extrapolation?

(Baroni and Evert 2005)



Reasons for poor extrapolation quality

- ▶ Zipf-Mandelbrot law doesn't appropriately describe the population
- ▶ Straight line can either fit low-frequency data or medium range
- ▶ Alternative: **GIGP** model (Sichel 1971)
- ▶ Many other suggestions
 - ▶ Montemurro (2001)
 - ▶ Kornai (1999)
- ▶ Less elegant, numerically harder than ZM and fZM



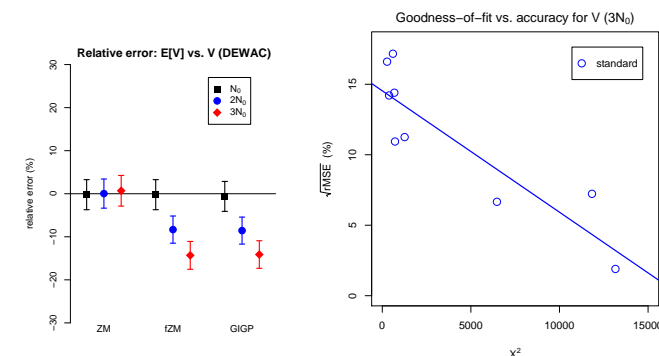
Reasons for poor extrapolation quality

- ▶ Major problem: **non-randomness** of corpus data
 - ▶ LNRE modelling assumes that corpus is random sample
- ▶ Cause 1: **repetition** within texts
 - ▶ most corpora use entire text as unit of sampling
 - ▶ also referred to as "term clustering" or "burstiness"
 - ▶ well-known in computational linguistics (Church 2000)
- ▶ Cause 2: **non-homogeneous** corpus
 - ▶ cannot extrapolate from spoken BNC to written BNC
 - ▶ similar for different genres and domains
 - ▶ also within single text, e.g. beginning/end of novel

The ECHO correction

(Baroni and Evert 2007)

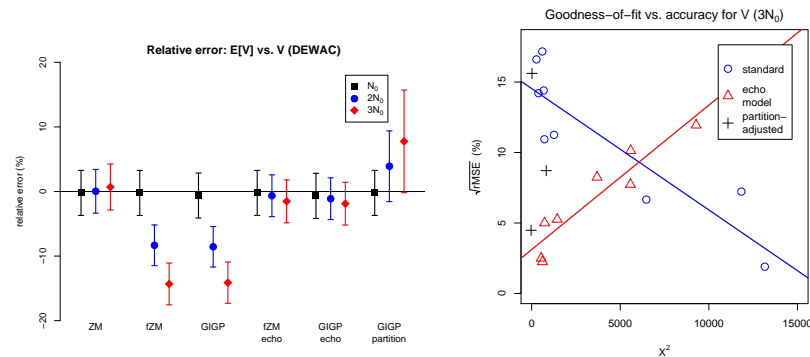
- ▶ Empirical study: quality of extrapolation $N_0 \rightarrow 4N_0$ starting from random samples of corpus texts



The ECHO correction

(Baroni and Evert 2007)

- ECHO correction: replace every repetition within same text by special type ECHO (= document frequencies)



Future plans for zipfR

- More efficient LNRE sampling & parametric bootstrapping
- Improve parameter estimation (minimization algorithm)
- Better computation accuracy by numerical integration
- Extended Zipf-Mandelbrot LNRE model: piecewise power law
- Development of robust and interpretable productivity measures, using LNRE simulations
- Computationally expensive modelling (MCMC) for accurate inference from small samples

Outline

Part 1

Motivation
 Descriptive statistics & notation
 Some examples (zipfR)
 LNRE models: intuition
 LNRE models: mathematics

Part 2

Applications & examples (zipfR)
 Limitations
 Conclusion & outlook

Thank you!

References I

- Baayen, Harald (1991). A stochastic process for word frequency distributions. In *Proceedings of the 29th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, pages 271–278.
- Baayen, R. Harald (2001). *Word Frequency Distributions*. Kluwer Academic Publishers, Dordrecht.
- Baroni, Marco and Evert, Stefan (2005). Testing the extrapolation quality of word frequency models. In P. Danielsson and M. Wagenmakers (eds.), *Proceedings of Corpus Linguistics 2005*, volume 1, no. 1 of *Proceedings from the Corpus Linguistics Conference Series*, Birmingham, UK. ISSN 1747-9398.
- Baroni, Marco and Evert, Stefan (2007). Words and echoes: Assessing and mitigating the non-randomness problem in word frequency distribution modeling. In *Proceedings of the 45th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics*, pages 904–911, Prague, Czech Republic.
- Brainerd, Barron (1982). On the relation between the type-token and species-area problems. *Journal of Applied Probability*, **19**(4), 785–793.
- Cao, Yong; Xiong, Fei; Zhao, Youjie; Sun, Yongke; Yue, Xiaoguang; He, Xin; Wang, Lichao (2017). Pow law in random symbolic sequences. *Digital Scholarship in the Humanities*, **32**(4), 733–738.

Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 84 / 87

References II

- Church, Kenneth W. (2000). Empirical estimates of adaptation: The chance of two Noriegas is closer to $p/2$ than p^2 . In *Proceedings of COLING 2000*, pages 173–179, Saarbrücken, Germany.
- Efron, Bradley (1979). Bootstrap methods: Another look at the jackknife. *The Annals of Statistics*, **7**(1), 1–26.
- Evert, Stefan (2004). A simple LNRE model for random character sequences. In *Proceedings of the 7èmes Journées Internationales d'Analyse Statistique des Données Textuelles (JADT 2004)*, pages 411–422, Louvain-la-Neuve, Belgium.
- Evert, Stefan and Baroni, Marco (2007). *zipfR*: Word frequency distributions in R. In *Proceedings of the 45th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics, Posters and Demonstrations Sessions*, pages 29–32, Prague, Czech Republic.
- Evert, Stefan and Lüdeling, Anke (2001). Measuring morphological productivity: Is automatic preprocessing sufficient? In P. Rayson, A. Wilson, T. McEnery, A. Hardie, and S. Khoja (eds.), *Proceedings of the Corpus Linguistics 2001 Conference*, pages 167–175, Lancaster. UCREL.
- Grieve, Jack; Carmody, Emily; Clarke, Isobelle; Gideon, Hannah; Heini, Annina; Nini, Andrea; Waibel, Emily (submitted). Attributing the Bixby Letter using n-gram tracing. *Digital Scholarship in the Humanities*. Submitted on May 26, 2017.

Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 85 / 87

References III

- Herdan, Gustav (1964). *Quantitative Linguistics*. Butterworths, London.
- Kornai, András (1999). Zipf's law outside the middle range. In *Proceedings of the Sixth Meeting on Mathematics of Language*, pages 347–356, University of Central Florida.
- Li, Wentian (1992). Random texts exhibit zipf's-law-like word frequency distribution. *IEEE Transactions on Information Theory*, **38**(6), 1842–1845.
- Mandelbrot, Benoît (1953). An informational theory of the statistical structure of languages. In W. Jackson (ed.), *Communication Theory*, pages 486–502. Butterworth, London.
- Mandelbrot, Benoît (1962). On the theory of word frequencies and on related Markovian models of discourse. In R. Jakobson (ed.), *Structure of Language and its Mathematical Aspects*, pages 190–219. American Mathematical Society, Providence, RI.
- Miller, George A. (1957). Some effects of intermittent silence. *The American Journal of Psychology*, **52**, 311–314.
- Montemurro, Marcelo A. (2001). Beyond the Zipf-Mandelbrot law in quantitative linguistics. *Physica A*, **300**, 567–578.
- Rouault, Alain (1978). Lois de Zipf et sources markoviennes. *Annales de l'Institut H. Poincaré (B)*, **14**, 169–188.

Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 86 / 87

References IV

- Sichel, H. S. (1971). On a family of discrete distributions particularly suited to represent long-tailed frequency data. In N. F. Laubscher (ed.), *Proceedings of the Third Symposium on Mathematical Statistics*, pages 51–97, Pretoria, South Africa. C.S.I.R.
- Sichel, H. S. (1975). On a distribution law for word frequencies. *Journal of the American Statistical Association*, **70**, 542–547.
- Simon, Herbert A. (1955). On a class of skew distribution functions. *Biometrika*, **47**(3/4), 425–440.
- Tweedie, Fiona J. and Baayen, R. Harald (1998). How variable may a constant be? measures of lexical richness in perspective. *Computers and the Humanities*, **32**, 323–352.
- Yule, G. Udny (1944). *The Statistical Study of Literary Vocabulary*. Cambridge University Press, Cambridge.
- Zipf, George Kingsley (1949). *Human Behavior and the Principle of Least Effort*. Addison-Wesley, Cambridge, MA.
- Zipf, George Kingsley (1965). *The Psycho-biology of Language*. MIT Press, Cambridge, MA.

Stefan Evert

T1: Zipf's Law

7 May 2018 | CC-by-sa 87 / 87